

المحاضرة السادسة

نظريّة المحاكاة

مقدمة:

إن الفكر اليوناني ممثلا في سocrates وأفلاطون وأرسطو استطاع أن يرشدنا إلى قضيّات فلسفية عريقة وعميقة، وخاصة تلك التي كانت تطرح في مختلف المحاورات، ولعل موضوع المحاكاة من بين تلك المناظرات التي حظيت بمناقشات جديّة، ومنه فإن نظرية المحاكاة تعد من أقدم وأهم النظريات التي كان لها دور فعال في تطوير حركة النقد الأدبي.

1- نظرية المحاكاة عند أفلاطون 347 ق م:

المحاكاة في بداياتها فكرة صدرت عن فلسفة أفلاطون المثالية العقلية في كتابه المدينة الفاضلة، وآراء لأرسطو في كتاب فن الشعر.

والمعنى اللغوي للمحاكاة في اللغة العربية هي مصدر و فعله حكي، ويقال حكى حكى فلاناً أو حكىته أي: فعلت نفس فعله، أو قلت مثل قوله، فالمحاكاة تعني المماثلة والمشابهة في الفعل والقول، وممّا ورد أيضاً عنها في القاموس المحيط أنَّ كلمة المحاكاة مأخوذة من حكوت الحديث أحكوه أي نقلته، وحكى حكى حكىته أي: شابهته وفعلت فعلًا يشبه فعله، وإنَّ مفهوم المحاكاة أخذه العرب عن اليونان، وكان المصطلح المستخدم سابقاً هو الحكاية، إلى أن جاء عصر المترجمين فاستخدمو المصدر الميمي المحاكاة.

إن هذه النظرية ارتبطت بالأدب من اللحظة التي قال فيها أفلاطون إنَّ الشعر هو فن قائم على التقليد، أي: على المحاكاة، ومن هنا بدأ النقاد والأدباء والدارسون يهتمون بهذه الجزئية، لا سيما أنهم يميلون إلى الأدب الذي ينقل الواقع ويصوره، لأنَّ يكون أكثر موثوقية وصدقًا واتصالًا بالقراء. توسيع أفلاطون في موضوع المحاكاة، وظل يفسّر حقائق الوجود ومظاهره، وعندَه أنَّ الحقيقة، وهي موضوع العلم ، ليست في الظاهرات الخاصة العابرة، ولكن في المثل أو الصور الخالصة لكل أنواع الوجود ، وهذه المثل لها وجود مستقل عن المحسوسات، وهو الوجود الحقيقي، ولكن لا ندرك إلا أشكالها الحسية التي في الواقع وهي ليست سوى خيالات لعالم المثل ، وعالم الصور الخالصة هو عالم الحق والخير والجمال التي هي مقاييس لما يجري في منطقة الحس، وجميع ما في عالم الحس محاكاة لتلك الصور.

يقوم مفهوم المحاكاة في الأدب عند أفلاطون على مبدأ أنَّ ما في الواقع هو تقليد أو محاكاة لما هو موجود في عالم المثل ، فالشاعر يقلد الأشياء الموجودة حوله دون أن يعني طبيعتها، وبذلك يكون شعره هو تقليد التقليد، فهو بعيد عن الحقيقة بدرجتين.

وعن صعوبة المحاكاة في الشعر قال أفالاطون: "الخلق الرصين الهدائ قلما يبدي ميلاً إلى التقليد الشعري، وإن الناس الذين اعتاد الشعراء المثول أمامهم بأشعارهم لا يقدرون التقليد، ولا يقدرون تعب الشعراء فيه"

وذهب أفالاطون بعيداً في تأطيره لنظرية المحاكاة، فهو يرى أن لكلّ شيء محسوس حقيقةً معقولة، والمعقولات هي الأصل في المحسوسات، وإذا كانت المحسوسات تدرك بالبصر، فالمعقولات – أيضاً – لها وجود مستقل ويمكن إبصارها بتوجيه النفس نحو إدراكتها، وهذا ما يقصده أفالاطون في تعريفه للفلسفة أنها: "رؤية الحق أو البصر بالمثال".

وعلى ما سبق ففالاطون يفسر بالمحاكاة كلّ حقائق الوجود ومظاهره، وأنّ الحقيقة في المثل أو الصور الخالصة لكلّ أنواع الوجود، وهذه المثل لها وجود مستقل عن المحسوسات وهو الوجود الحقيقي، فنحن لا ندرك سوى أشكالها الحسية التي هي في الواقع خيالات لعالم المثل، ويصور لنا ذلك بأسطورة الكهف المشهورة بقصة رمزية، قصة جماعة من الناس عاشت مُكبَّلةً بالأغلال في كهف تحت الأرض، وتنعمهم أغلالهم من النظر خلفهم لأنّ وجوههم تقابل جداراً تتعكس عليه صور التماضيل والأشخاص الذين يمرون خارج الكهف، وتتعكس أشباح هذه الأشياء بسبب النار الموجودة خارج الكهف على الجدار الذي تسمرت عيون الجماعة عليه، فهم لا يعرفون ولا يسمعون إلا أشباح الأشياء المتحركة على الجدار والأصوات التي يعتقدون أنها تبعث منهم، ثم تصور أن هذه الجماعة ولدت وعاشت على هذه الحالة، وهي تعتقد جازمة بأن كلّ ما تراه أمامها هو الحقيقة التي لا يدخلها شك، والفيلسوف وحده هو الذي يقدر على تخليصهم من الأوهام التي اعتادوها زمناً طويلاً، وهو الذي يجرؤ على كسر أغلالهم وإخراجهم من الكهف المظلم إلى عالم النور والشمس، فالكهف رمز للعالم المحسوس وإدراك الأشباح هو المعرفة الحسية، والخلاص من الأسر يتم بالجدل، والشمس خارج الكهف هي مثال الخير، والفيلسوف هو الذي يرثي بنفسه وبأقرانه من العالم الزائف إلى العالم الحقيقي.

واللغة دورها محاكاة لما ندركه من الأشياء التي هي بدورها محاكاة لعالم المثل ، فالكلمات محاكاة للأشياء بطريقة تختلف محاكاة الموسيقى والرسم لها ، والحروف التي تتتألف منها الكلمات هي أيضاً وسائل محاكاة ، وفي هذا تدل المحاكاة عند أفالاطون على العلاقة الثابتة بين شيء موجود ونمونجه في عالم المثل، والتتشابه بينهما يمكن أن يكون حسناً أو سيئاً أو ظاهراً .

والمحاكاة بذلك بعيدة عن الأصل بثلاث درجات (اللغة محاكاة ل الواقع والواقع محاكاة لعالم المثل)، وكلما ابتعدنا درجة ازدادنا بعداً عن الحقيقة، ولذلك أصبح الشعراء عند أفالاطون وبناءً على رأيه كذبة، ومن غير المسموح أن يكونوا في جمهوريته الفاضلة، وبالإضافة إلى ذلك ينبغي طردتهم من تلك الجمهورية؛ حتى لا يُفسدوا على الناس سعادتهم الحقيقية.

وَقُسْمَ أَفْلَاطُونَ بِذَلِكَ الْمَعْرِفَةِ إِلَى مَرَاتِبٍ: فَأَدَنَاهَا الْخِيَالُ الْحُسْنِيُّ الَّذِي تَبْدِئُ فِيهِ خِيَالَاتِ الْأَشْيَاءِ وَظِلَالِهَا وَمَظَاهِرِهَا، كَمَظَهُرِ الْحَصَانِ أَوِ السَّرِيرِ، وَأَرْقَى مِنِ الْمَرْتَبَةِ السَّابِقَةِ مَرْتَبَةً لِلْإِدْرَاكِ النَّوْعِيِّ لِلْمُوجُودَاتِ، كَمَاهِيَّةِ الْحَصَانِ أَوِ الْمَنْضَدَةِ، وَأَسْمَى مِنْهَا مَرْتَبَةُ الْكُلِّيَّةِ وَمَعْرِفَةُ الصُّورِ التَّابِتَةِ الْخَالِدَةِ.

وَيُشَبِّهُ أَفْلَاطُونَ عَمَلَ الشَّاعِرِ بِالْمَرْأَةِ الَّتِي تَقْدِمُ صُورَةً فُوتُوغرَافِيَّةً حَرْفِيَّةً لِلْوَاقِعِ وَبِذَلِكَ فَهُوَ يَقُولُ لَنَا صُورَةً مُزِيفَةً، أَمَّا إِذَا حَرَفَ فِي تِلْكَ الصُّورَةِ بِزِيَادَةِ أَوْ نَقْصٍ فَهُوَ كَاذِبٌ. إِذْنَ فَعْلَمَ الشَّاعِرَ لَيْسَ لَهُ قِيمَةً أَوْ فَائِدَةً لَأَنَّ مَا نَحْتَاجُهُ هُوَ الْحَقِيقَةُ فِي الْأَصْلِ، وَلَيْسَ الصُّورَةُ الْقَائِمَةُ عَلَى الْمَحَاكَاهِ.

غَيْرَ أَنَّ أَفْلَاطُونَ قَبِيلَ بَعْضِ أَنْوَاعِ الشِّعْرِ الْمَلْحَمِيِّ وَالدِّينِيِّ وَالَّذِي يَمْجُدُ ابْطَالَ الْآلهَةِ وَالْعَظَمَاءِ، وَأَشْتَرَطَ عَدَمَ تَعَارُضِ قَصَائِدِهِمْ مَعَ قِيمَتِ الْخَيْرِ وَأَنْ يَطْلُعَ حِلْمُ الْفَضْلِيَّةِ عَلَى قَصَائِدِهِمْ كَيْ يَقْبَلُهَا فِي مَدِينَتِهِ الْفَاضِلَةِ.

2- نظرية المحاكاة عند أرسطو 230 ق م:

جَاءَ أَرْسَطُو وَوَرَثَ مَصْطَاحَ الْمَحَاكَاهِ فِي الْأَدْبِ عَنْ أَسْتَاذِهِ أَفْلَاطُونَ، وَلَكِنَّهُ أَعْطَاهُ مَعْنَى مُخْتَلِفًا، وَكَانَ هَذَا الْاِخْتِلَافُ نَتْيَاجَةً لِاِخْتِلَافِ النَّظَرَةِ الْفَلْسُفِيَّةِ، إِذْ كَانَ أَفْلَاطُونَ ذَا نَزْعَةَ صَوْفِيَّةَ غَائِيَّةَ، بَيْنَمَا كَانَ أَرْسَطُو ذَا نَزْعَةَ عَلْمِيَّةَ تَجْرِيبِيَّةَ، وَمَعَ أَنَّ أَرْسَطُو كَانَ يَرَى أَنَّ الْفَنَّ مَحَاكَاهَ، إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَرِبِطْ نَظَرِيَّةَ الْمَحَاكَاهِ بِنَظَرِيَّةِ الْمُمْلِكَةِ الْأَفْلَاطُونِيَّةِ، وَلَمْ يَقْيِدِ الْفَنَّ أَوِ الْأَدْبِ بِقِيُودِ الْفَلْسُفَةِ.

وَأَرْسَطُو يَنْظُرُ إِلَى الشِّعْرِ عَلَى أَنَّهُ مَحَاكَاهَ لِلْطَّبِيعَةِ، وَلَكِنَّ الطَّبِيعَةَ لَيْسَ مَحَاكَاهَ لِعَالَمِ عَقْلَىِ، وَالشَّاعِرُ عِنْدَمَا يُحاكيُ الطَّبِيعَةَ فَهُوَ يُحاكيُ مَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ لَا مَا هُوَ كَائِنُ، وَبَنَاءً عَلَى مَفْهُومِ الْمَحَاكَاهِ فِي الْأَدْبِ عَنْدَ أَرْسَطُو تُرْجَعُ الْفَنُونَ كَافَّةً وَمِنْهَا الشِّعْرُ إِلَى أَصْلِ فَلْسَفِيِّ وَاحِدٍ هُوَ مَحَاكَاهَ الْحَيَاةِ الْطَّبِيعِيَّةِ، فَأَرْسَطُو يَعِيدُ الشِّعْرَ إِلَى غَرِيزَتَيْنِ إِنْسَانِيَّتِيْنِ هُمَا: غَرِيزَةُ التَّقْلِيدِ، وَغَرِيزَةُ التَّنَاغِمِ وَالْإِيقَاعِ وَالْأَوْزَانِ.

وَيَرَى أَرْسَطُو بِأَنَّ الْفَنَانَ حِينَ يُحاكيُ فِيْ إِنْهِ يَتَصَرَّفُ فِي الْمَنْقُولِ فَهُوَ يُحاكيُ مَا هُوَ كَائِنُ وَمَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ احْتِمَالًا، فَحِينَ يَرِسِمُ الرَّسَامُ مَنْظَرًا لِلْطَّبِيعَةِ لَا يَجُبُ أَنْ يَنْقُلَهُ كَمَا هُوَ بِلَ عَلَيْهِ أَنْ يُحاكيَهُ وَيَرِسِمَهُ كَأَفْضَلِ مَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ، فَالْطَّبِيعَةُ نَاقِصَةُ وَالْفَنُّ يَتَمَمُ ذَلِكَ النَّقْصَ، إِذْنَ فَالشَّاعِرُ عِنْدَهُ مَثَلِيُّ وَلَيْسَ نَسْخَةً طَبِقَ الْأَصْلَ عَنْ عَالَمِ الْمُمْلِكَةِ.

وَلَمْ يَوْافِقْ أَرْسَطُو عَلَى رَبْطِ الشِّعْرِ بِقُوَّةِ خَارِجَةٍ عَنِ الْطَّبِيعَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ، بَلْ جَعَلَ الدَّافِعَ لَهُ مَرْتَبَطًا بِطَبِيعَةِ الْإِنْسَانِ مِنْ خَلَالِ غَرِيزَةِ الْمَحَاكَاهِ وَمِنْ ثُمَّ رَبْطِ الْأَدْبِ وَالْفَنِّ بِطَبِيعَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ.

إِنَّ الشِّعْرَ فِي نَظَرِيَّةِ الْمَحَاكَاهِ لَيْسَ إِلَهَاماً خَارِجِيَاً بَلْ تَنَطُّورُ الْمَحَاكَاهِ مَعَ الدَّرِبَةِ وَالْمَمَارِسَةِ، فَالشَّاعِرُ صَنْعَةٌ تَقْوِيمُ عَلَى الدَّرِبَةِ وَالْمَمَارِسَةِ وَالشَّاعِرُ بِقُدرِ تَمْرِسِهِ يَكُونُ تَفْوِيقَهُ.

وَوَظِيفَةُ الشِّعْرِ عِنْدَهُ تَتَمَثَّلُ فِي تَطْهِيرِ نَفْسِ الْمَتَلَقِّيِّ، فَالْفَنُّ عَمُومًا يَسْاعِدُ عَلَى تَحْقِيقِ التَّوازِنِ دَاخِلِ نَفْسِ الْمَتَلَقِّيِّ حِينَ يَنْفَرُهُ مِنِ الشَّرِّ وَيَصُورُ لَهُ الْحَقَّ وَالْخَيْرَ طَرِيقًا لِلْسَّعَادَةِ وَهُنَا تَكَمَّنُ وَظِيفَةُ الشِّعْرِ، إِذْ يَرَى أَرْسَطُو أَنَّ التَّرَاجِيدَ يَا تَنَمِيَّ عَاطِفَةَ الشَّفَقَةِ وَالْخُوفِ لِتَجْعَلَ الْمَشَاهِدَ أَكْثَرَ قَوْةً مِنْ خَلَالِ التَّطْهِيرِ فَهِيَ

تسمح لنا بتصريف عواطفنا المكبوتة (البكاء في التراجيديا والضحك في الكوميديا) من تكون أكثر تواناً من الناحية العاطفية فتشعر بالراحة بعد المشاهدة.

ويجعل أرسطو أهمية كبرى للمحاكاة فهي قوام الشعر، وغريزة في الإنسان تظهر فيه منذ الطفولة ، وهي التي تميزه عن سائر الحيوانات لكونه أكثر استعداداً لها وبها يستطيع الإنسان أن يكتسب معارفه الأولية ويجد اللذة والشاهد على هذا ما يجري في الواقع . ومن خلال التصنيفات التي حدثت مع أرسطو في تقسيمه الشعر المسرحي إلى نوعين : تراجيديا وكوميديا، حاول بعض العرب أن يطبق هذا التقسيم على الشعر العربي ، فيعتمد على ما لاحظه أرسطو من أن الشعراء الآخيار مالوا إلى محاكاة الفضائل، والشعراء الأراذل مالوا إلى محاكاة الرذائل ، وما فهمه من تلخيص ابن سينا من أن التراجيديا محاكاة ، ينحى إلى منحى الجد ، والكوميديا محاكاة ، ينحى إلى منحى الهرزل والاستخفاف ، فيجعل ذلك أساساً لتقسيم الشعر العربي الغنائي إلى طريق الجد ، وطريق الهرزل .